

LIVRET D'ACCUEIL

Arrivée / départ – Arrival / Departure

Afin de nous permettre de préparer votre chambre, l'heure des check-ins est fixée à 14h00. Votre chambre doit être libérée avant 10h. Pour un départ matinal, veuillez aviser la réception pour convenir des modalités.

In order to allow us to prepare your room in the best possible way, check-in time is set at 2:00 pm. You must leave your room before 10:00 am. If you want to leave early, please let us know at reception so we can arrange times with you.

Réception

Pour appeler la réception, composez le 05.62.08.45.40 depuis votre téléphone. Notre réception est ouverte du lundi au dimanche de 7h à 20h00 minimum.

To call the reception, dial 05.62.08.45.40 from your phone. Our reception is open from Monday to Saturday, from 7:00 am to 8:00 pm minimum.

Horaires des repas / Paniers repas – Meal times / Picnics

Petit déjeuner	7h à 10h buffet (12€ par personne et par jour)
Déjeuner	12h à 14h
Dîner	19h à 20h30 (varient selon la période estivale et hivernale)

Pour les paniers repas, nous vous remercions de les commander la veille avant 17h30 (15€). Des boissons chaudes ou fraîches, peuvent être consommées tout au long de la journée. Attention cependant, l'établissement possède une licence III. Nous pouvons vous servir des boissons de catégorie 1 à 3 pendant nos heures d'ouverture.

Une restauration sur place dans l'une des salles de restaurant avec cheminée allumée et terrasse (selon la période de l'année) est proposée pendant les heures de service.

<i>Breakfast</i>	<i>7am to 10am buffet (12€ per person and per day)</i>
<i>Lunch</i>	<i>12h to 14h</i>
<i>Dinner</i>	<i>7 pm to 8:30pm (vary depending on the summer and winter period)</i>

For picnics to take away, please order before 5:30 p.m the day before (extra charge 15€).

Hot or cold drinks can be consumed throughout the day. Please note, however, that the establishment has a Class III license. We can serve you category 1 to 3 drinks during our opening hour.

On-site catering in one of the restaurant rooms with fireplace or on the terrace (depending on the time of year) is available during our service hour.

Respect / Consideration for others

Le soir ou le matin, veuillez à ne pas claquer les portes et à ne pas parler trop fort dans les couloirs, des clients dorment peut-être.. Ils apprécieront votre attitude respectueuse. Nous vous remercions pour eux.

Nous vous rappelons qu'il est interdit :

- De fumer à l'intérieur,
- De laver et d'étendre son linge aux fenêtres,
- De manger dans les chambres.

In the evening or morning, be careful not to slam doors and not to talk too loudly in the corridors, customers may be sleeping. They will appreciate your respectful attitude. We thank you for them.

We remind you that it is prohibited to :

- Smoking inside,
- Washing and hanging laundry out of the windows,
- Eating in the bedrooms.

Wifi

L'hôtel est équipé d'un système WIFI gratuit. Pour s'y connecter, choisir le réseau **HENRI IV** puis entrez le mot de passe **se trouvant inscrit sur votre porte de chambre et à l'accueil**.

*The hotel is equipped with a free WIFI system. To connect, choose the **HENRI IV** network and then enter the password on the back of your bedroom door and at reception*

INFORMATIONS

Animaux / Animals

Les animaux de petite taille sont acceptés à l'hôtel (supplément de 10€ par jour et par compagnon) et au restaurant sous réserve de bonne conduite. Nous autorisons un animal par chambre et sur réservation.

Small animals are welcome in the hotel (extra charge 10€ per day et per pets) and restaurant on condition that they're well behaved. We allow one pet per room and upon reservation.

Bagages / Luggages

Amis randonneurs, veuillez descendre vos bagages étiquetés à la réception pour 8h afin que le service de transfert soit assuré dans les meilleures conditions.

Amis de passage, nous vous rappelons que les chambres doivent être libérées avant 10h.

Hikers, please bring your labelled luggage down to reception before 8:00 am so we ensure it's carried on safely. If you're just staying overnight, please vacate your room before 10:00 am.

Sur demande / On request

Les services suivants sont disponibles dans notre hôtel. Pour plus de renseignements, veuillez contacter la réception.

- Adaptateurs,
- Réveils,
- Trousse de secours,
- Serviettes, plaids supplémentaires,
- Lit bébé,
- Table à langer,
- Chaise haute,
- Chaise bébé,
- Jeux de société.

The following services are available in our hotel. For more information, please contact the reception.

- *Adapters,*
- *Alarm clock,*
- *First aid kit,*
- *Extra towels, extra blankets,*
- *Folding crib,*
- *Baby-changing table,*
- *Baby highchair,*
- *Board games.*

Si vous voyagez avec votre bébé, vous avez aussi la possibilité de faire chauffer vos plats et biberons sur demande.

If you travel with your baby, you also have the possibility of heating your dishes and bottles on request.

Blanchisserie / Laundry

Sur demande, nous pouvons laver et sécher votre linge (petite machine). Mettez vos affaires dans un sac et donnez-le à la réception, nous ferons au plus vite (supplément de 15€ par machine lavage et séchage compris). Merci de nous confier votre linge avant 16h.

On request, we can wash and dry your washing (small laundry). Put your things in a bag and hand it in at reception, we will take care of it as soon as possible (extra charge 15€ per laundry washing and drying included). Please, leave your laundry with us before 4 p.m.

Ménage / Cleaning

Toutes nos chambres sont nettoyées quotidiennement, si vous ne souhaitez pas bénéficier de ce service, placez la pancarte « ne pas déranger » sur la poignée extérieure de votre chambre. Afin de réduire notre impact écologique, n'hésitez pas à nous préciser si vous souhaitez conserver les mêmes draps pour vos longs séjours.

All our rooms are cleaned daily, if you do not wish to benefit this service, place the "do not disturb" sign on the outside handle of your room. In order to reduce our ecological impact, do not hesitate to tell us if you wish to keep the same sheets for your long stays.

Entrée de l'hôtel / Hôtel entrance

Si vous devez sortir ou revenir tard dans la soirée, pensez à prendre la clef de votre chambre avec vous. Vous trouverez sur celle-ci le code de la porte d'accès privatif de l'établissement, se trouvant sur le côté de l'hôtel.

If you have to go out or come back late in the evening, remember to take your room key with you. On it you will find the code for the private access door of the establishment, which is on the hotel's side.

Tri sélectif / Recycle

Un système de tri sélectif a été mis à votre disposition. Vous trouverez, dans le local de nettoyage au 2^{ème} étage, une poubelle noire pour les déchets non recyclable ainsi qu'une poubelle jaune pour les déchets recyclable.

Vous trouverez dans ce même local de quoi nettoyer vos chaussures et bâtons de marche.

A selective recycle system has been made available to you. You will find, in the cleaning room on the 2nd floor, a black bin for non-recyclable waste as well as a yellow bin for recyclable waste. You will find in this same room some clean products for your shoes and walking poles.

Jeux / Games

Nous mettons à votre disposition des jeux de société. Voir avec la réception.

Card and board games are available for your use. Ask at reception.

Santé / Health

- Un défibrillateur est présent à 50m, au niveau de l'Office de Tourisme situé au coeur de ville d'Eauze au : 2, Rue Félix Soules, 32800 EAUZE
A defibrillator is present 50m away, next to the Office Tourism at : 2, Rue Félix Soules, 32800 EAUZE

Numéros d'urgence / Emergency numbers :

- Police : 17
- Pompiers (Firefighters) : 18 ou 112
- Samu (EMS) : 15

Mobilité

NAVÉOZ

La ville d'Eauze facilite votre mobilité / The town of Eauze makes your mobility easier

Un service de navette gratuite est mis en place par la ville d'Eauze, deux matinées par semaine (info Mairie au 05.62.09.83.30). Le mardi et le jeudi de 9h à 13h.

A free shuttle service is set up by the town of Eauze, two mornings per week (Town Hall information on 05.62.09.83.30). Tuesday and Thursday from 9 a.m. to 1 p.m.

Les horaires de passage

MAISON MÉDICALE	9h	10h	11h	12h
DOMUS ÉLUSA	9h05	10h05	11h05	12h05
E.LECLERC	9h10	10h10	11h10	12h10
MAIRIE	9h15	10h15	11h15	12h15
PLACE DU MARCHÉ	9h25	10h25	11h25	12h25
AVENUE DES PYRÉNÉES	9h30	10h30	11h30	12h30
MAISON DE LA VIGNE	9h35	10h35	11h35	12h35
LIDL	9h40	10h40	11h40	12h40
AVENUE DES FLEURS	9h45	10h45	11h45	12h45
PLACE DE LA LIBERTÉ	9h50	10h50	11h50	12h50

Taxis

- Taxi Gil – Tel : 06.07.96.22.51
- Taxi des Mousquetaires – Tel: 05.62.09.11.58

Les taxis étant très sollicités, il est recommandé d'effectuer sa réservation le plus tôt possible. Si vous avez des difficultés avec l'allocation ou la compréhension de la langue française, nous pouvons effectuer la réservation pour vous, sous réserve de disponibilité auprès des conducteurs.

As taxis are in high demand, it is recommended to make your reservation as early as possible. If you have difficulty speaking or understanding French, we can make the reservation for you, subject to availability with the drivers.

Languages parlées / Languages spoken

Nous parlons différentes langues :

- Français (bilingue), *French bilingual*
- Portugais (bilingue), *Portuguese bilingual*
- Anglais (intermédiaire), *English intermediate*

L'hôtel restaurant Henri IV est impliqué dans une démarche de tourisme durable. Vous pouvez nous aider en adoptant quelques écogestes simples :

The Henri IV Hotel Restaurant is involved in a sustainable tourism approach. You can help us by adopting some simple eco-actions :

Eau / Water

Pensez à bien refermer les robinets et à ne pas laisser couler l'eau inutilement. En cas de fuite, n'hésitez pas à prévenir le personnel.

Afin de limiter la pollution des lessives, signalez à la réception pour tout long séjour, si vous ne souhaitez pas le changement des draps.

Nous vous invitons à préserver la qualité de l'eau en évitant de jeter dans les toilettes ou lavabo des produits pouvant perturber le fonctionnement de la station d'épuration (mégot, matière organique, protection périodique, dissolvant...)

Ne laissez à terre dans la salle de bain que le linge sale. Si vous souhaitez le conserver, laissez le suspendu.

Remember to turn off the taps and not leave the water running unnecessarily. In case of leakage, do not hesitate to inform the staff.

To limit the pollution of the laundry, please inform the reception for any long stay, if you do not wish the change of sheets.

We invite you to preserve the qualité of the water bu avoiding throwing in the toilets or washbasin profucts which can disturb the functioning of the purification station (cigarette butts, organic matter, periodical protection, nail polish remover...)

Only leave dirty linen on the floor in the bathroom. If you wish you keep it, leave it hanging.

Energie / Energy

Veillez à bien fermer les fenêtres lorsque le chauffage est en marche. Eteignez la lumière et la télévision en sortant, ainsi que les ventilateurs en été.

Be sure to close windows when heating conditioning is on. Turn off the lights and television when you leave, as well as fans in summer.